

пропустивших занятие, будет возможность самостоятельно проработать пройденный материал. Кроме того, данный подход позволяет решить проблему с копиями.

Таким образом, опыт работы с интерактивной доской *SMART* показывает положительный эффект в обучении немецкому языку как иностранному. Тем не менее, несмотря на все преимущества интерактивной доски *SMART*, использование ее должно быть дозированным и сочетаться с традиционными коммуникативными методами преподавания иностранного языка. Интеграция элементов *SMART* в образовательный процесс обеспечивает фронтальную подачу материала. Одной из главных же задач преподавания немецкого, как и любого другого иностранного языка, является развитие коммуникативной компетенции студентов посредством групповой и парной работы. Комбинирование принципов коммуникативной методики с возможностями интерактивной доски *SMART* позволяет оптимизировать процесс преподавания немецкого языка и достичь более эффективного усвоения новой информации со стороны студентов, а также способствовать реализации принципа автономности изучения иностранного языка в условиях сокращения аудиторных часов для практических занятий.

Литература

1. Höbarth, U. Konstruktivistisches Lernen mit Moodle. Praktische Einsatzmöglichkeiten in Bildungsinstitutionen / U. Höbarth. — Boizenburg: Verlag Werner Hülsbusch, 2007. — 209 s.
2. Kohls, Ch. Mein Smart Board. Das Praxishandbuch für den erfolgreichen Einsatz im Unterricht / Ch. Kohls. — Erfurt: KIDS interaktive GmbH, 2011. — 240 s.

ВЗАИМОСВЯЗАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ И УСТНОЙ РЕЧИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ФМО

Кузич Л. И., преподаватель кафедры германских языков

В индивидуальном опыте каждого человека чтение развивается на основе устной речи. Ребенок приступает к чтению на родном языке после того, как у него сложились навыки и умения устной речи, и чтение, таким образом, превращается в процесс узнавания в графике языкового материала, уже известного из устной речи. Чтение превращается в сложное речевое умение, заключающееся в поступательном решении смысловых задач, которые в своей совокупности обогащают теоретический и практический опыт.

В опыте читающего выделяются виды чтения, за которыми закрепились следующие названия: изучающее, ознакомительное, просмотровое. Владение разными видами чтения является важным компонентом культуры чтения на родном языке.

Помимо видов чтение имеет две формы: оно осуществляется про себя (внутреннее чтение) и вслух (внешнее чтение). Чтение про себя — основная форма чтения — имеет целью извлечение информации, оно монологично, совершается наедине с собой, чтение вслух — вторичная форма, оно диалогично, его назначение в основном в передаче информации. В чтении выделяют содержательный план (о чем текст) и процессуальный план (как его прочитать и озвучить). К чтению вслух прибегают при решении различных учебных задач:

- 1) формирование и совершенствование речевых навыков (произносительных, ритмико-интонационных, лексических, грамматических),
- 2) развитие продуктивной устной речи,
- 3) развитие некоторых характеристик чтения про себя, относящихся преимущественно к технической стороне последнего.

В родном языке чтение про себя и вслух существуют, дополняя друг друга: в первом случае информация из текста извлекается для себя, во втором — для других. В иностранном языке эти коммуникативные функции сохраняются, но чтение вслух выполняет еще одну важную учебную функцию: оно является средством обучения чтению про себя.

Кроме того, чтение вслух дает возможность усилить и упрочить произносительную базу, лежащую в основе всех видов речевой деятельности, что особенно важно на начальном этапе и не теряет актуальности для последующих этапов. Поэтому чтение вслух должно сопровождать весь процесс обучения иностранному языку.

Огромное количество информации, заключенной в текстах, предназначенных для чтения современного человека, побуждает к выработке гибкого подхода к чтению, т. е. к развитию способности извлекать информацию с различной степенью глубины и полноты в зависимости от коммуникативной задачи.

Все частные умения, виды и формы чтения шлифуются по мере взросления человека, приобретения им грамоты, развития его общей культуры, т. е. превращение его в «человека читающего»; приобретая эти умения, человек уже с ними не расстается, поэтому они могут стать основой переноса на иностранный язык.

Текст читают, слушают, толкуют, пересказывают (воспроизводят устно), пишут, комментируют, заучивают наизусть.

Чтение — это путешествие, полное открытий и приключений. Чтение идет хорошо, когда оно доставляет удовольствие, нужно найти такие тексты, которые нравятся и которые не слишком сложны (например, где при чтении можно обойтись без словаря), а также не слишком длинные, чтобы было можно дочитать их до конца. Хорошо подходят для этого: короткие истории; новеллы; актуальные развлекательные романы; детские книжки (есть очень хорошие, веселые, умные, с лихим сюжетом книги для детей); детективы. Например, книга Эриха Кестнера «Близнецы». На ее основе можно удачно повторить (студенты охотно этим занимаются) словарный запас практически по любой пройденной теме; различные грамматические явления (придаточные предложения времени, цели, причины; употребление инфинитива; склонение существительных и прилагательных и т. д.)

Анализ устной и письменной форм коммуникации позволяет усмотреть общность между ними. Эта общность состоит в том, что в обеих формах в качестве продукта деятельности выступает текст. Он рассматривается как относительно завершённый отрезок общения — единица, структурированная и организованная по определенным правилам. Общность текстовых свойств образует достаточную основу для того, чтобы печатный текст мог использоваться как исходный материал для развития устной речи на изучаемом языке. Текст выступает в роли эталона, который представляет собой определенную сферу функционирования языка.

В процедурах обучения говорению на основе теста-образца участвуют первичный (исходный) и вторичный тексты. Исходный текст стимулирует устное высказывание, так как содержит фактологическую информацию и необходимые языковые средства. Вторичный текст (текст пересказа, реферата) обладает собственным коммуникативным заданием и собственной логикой изложения.

НЕЙРОДИДАКТИКА — НОВОЕ СЛОВО В ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Матвеева Е. Е., преподаватель кафедры германских языков

В последнее время некоторые авторы новых учебных пособий по изучению иностранных языков стали использовать в работе результаты новейших исследований в области психологии обучения и нейродидактики (например, «Menschen bewegen», издательство Hueber).

Нейродидактика — составная часть нейропедагогика. Нейропедагогика базируется на классических основах педагогики, психологии, неврологии, кибернетики и отражает лично-ориентированный подход в образовании. Цель нейропедагогика — на практике оптимально и творчески решать педагогические задачи, используя знания об индивидуальных особенностях мозговой организации высших психических функций. Нейропедагогика состоит из нейродидактики, нейропедагогической диагностики, нейропедагогика воспитания,